



新闻稿

## 国际航协：隔离措施将加剧行业的缓慢复苏

**2020年5月13日，日内瓦** —— 国际航空运输协会（IATA，以下简称“国际航协”）最新的分析报告显示，新冠肺炎疫情对航空运输业的严重影响已达中期，长途航线和国际旅行受到的影响最为严重。入境隔离措施将进一步降低人们对航空旅行的信心，基于此风险，采取全球统一的生物安全防护措施对于行业重启至关重要。

### 航空旅行市场预测

国际航协和《旅游经济》期刊对航空旅行市场进行了两种场景预测。

#### 基本预测

- 第三季度国内市场已开放，但国际市场分阶段开放且业务恢复很慢，整个航空业的复苏有限，尽管多数预测显示今年底和 2021 年经济将会强势反弹。
- 2021 年，我们预计全球航空客运需求（以收入客公里，或 RPKs 计算）将比 2019 年水平低 24%，比国际航协 2019 年 10 月份对 2021 年航空客运量的预测低 32%。
- 我们预计在 2023 年之前，航空客运需求不会超过 2019 年的水平。
- 随着国际市场的开放和经济的复苏，航空旅行将从 2020 年的低点进一步增长，但即使到 2025 年，预计全球航空客运需求也将比之前的预测低 10%。

#### 悲观预测

- 经济活动缓慢开放和旅行限制放松，由于疫情可能反弹，导致封锁期延长至第三季度，进一步推迟航空旅行的复苏。
- 在这种情况下，2021 年的全球航空客运需求可能比 2019 年水平低 34%，比我们之前预测的 2021 年水平低 41%。

国际航协理事长兼首席执行官亚历山大·德·朱尼亚克先生（Alexandre de Juniac）表示：“一旦疫情得到控制，政府采取主要刺激措施加上央行注入流动资金，将推动经济复苏。但重建旅客信心需要更长时间。即便如此，个人和商务旅客也可能会谨慎管理旅游支出，且更倾向于居家而非外出。”

### 长途旅行受到的影响将会更久

当经济开始复苏时，预计国内旅游将引领航空业复苏。

- 国际航协在 2020 年 4 月份针对最近的航空旅客进行的一项调查发现，58%的旅客在某种程度上或非常可能在疫情结束选择国内旅行。
- 到 2022 年，国内航空客运需求（RPKs）只会恢复到 2019 年的水平。预计到 2024 年，国际航空客运需求只会回到 2019 年的水平。

“疫情危机对长途旅行的影响将比国内市场预期的严重得多，持续时间也更长。旅途中，全球协调并采取生物安全标准变得更加重要。有一个小窗口期留给我们，能够避免 9.11 事件后各方因缺乏协调而采取多重措施所造成的不良后果。我们必须迅速采取行动。”德·朱尼亚克说。

## 避免隔离措施

国际航协强烈敦促各国政府寻找现有入境检疫隔离措施的替代方案，或推出新的措施。国际航协 4 月份针对近期航空旅客的调查显示

- 86%的旅客在旅行时对被隔离有某种或非常担心，以及
- 如果涉及 14 天的隔离期，69%的旅客近期不会考虑旅行。

“即使在最好的情况下，这场危机也将导致许多工作岗位的流失，并对多年来航空业拉动的经济增长造成损失。为了确保航空业能够继续引领经济复苏，我们决不能因为采取隔离措施而影响旅行，进一步放缓经济复苏。我们需要一个安全旅行的解决方案同时应对两个挑战。必须给予旅客信心，旅行不仅安全，也没有手续与流程上的困扰；必须让政府相信，旅客获得有效保护，不会输入病毒。我们的建议是，在疫苗、免疫护照或即时的新冠肺炎病毒检测手段可行之前，采取一系列临时的非隔离措施。”德·朱尼亚克强调。

国际航协建议采取基于风险的临时措施，使各国政府有信心在不隔离旅客的情况下开放边境，包括：

- 通过体温检测和其他措施阻止有症状的客人出行
- 政府管理健全的健康申报系统并采取有力的接触追踪，解决无症状旅行者的风险。

相互认可的措施对恢复国际旅行至关重要，是国际民航组织（ICAO）新冠肺炎疫情航空业复苏工作组（CART）的一项重要成果。

“复苏工作组的任务繁重，时间紧急。在航空业重启时，各国间需就疫情防控措施达成共识与协议。必须让各国政府树立信心，一套行之有效的生物安全防护措施已在全球实施，旅客可以跨境流动。国际航协和整个航空业都支持这项重要工作。”朱尼亚克补充道。

[查阅朱尼亚克先生英文演讲](#)

[查阅新冠疫情影响下的未来 5 年航空旅行展望报告](#)

-IATA-

编者注释：

- 国际航协在世界各地共拥有 290 家成员航空公司，其定期国际航班客运量占全球的 82%。